



MINISTERIO DE DESARROLLO AGRARIO Y RIEGO

CERTIFICADO FITOSANITARIO PHYTOSANITARY CERTIFICATE

SENASA PERU

Document No: 202205635785

Expedient: 220790005774

N° 1191422

DR66R30NEDH8



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION
DE(O F) : CHINA

DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT		
Nombre y dirección del exportador - Name and address of exporter SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - CAL.LAS ORQUIDEAS NRO. 444 INT. PI 7 (FRENTE A PARQUE COMBATE DE ABTAO) LIMA - LIMA - SAN ISIDRO - PERÚ		
Nombre y dirección declarados del destinatario - Declared name and address of consignee SHANGHAI HUI ZHAN INTERNATIONAL TRADE CO., LTD - FLOOR 4, BUILDING 1#, NO.1688 YONG NAN ROAD, FENGXIAN DISTRICT, SHANGHAI USCI: 91310112MA1GBTFP24		
Cantidad declarada y nombre del Producto - Declared quantity and name of product 15,960.000 KG - GRAPE , fresh fruit	Nombre botánico de las plantas - Botanical name of plants Vitis vinifera	
Número y descripción de bultos - Number and description of packages 2280 BOXES	Marcas distintivas - Distinguishing marks SAN MIGUEL	
Lugar de Origen - Place of Origin LA LIBERTAD-PERU	Medios de transporte declarados Declared means of conveyance MARITIME	Punto de entrada declarado - Declared point of entry SHANGHAI
<p>Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.</p> <p>This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.</p>		
TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT		
Fecha - Date 12/07/2022	Tratamiento - Treatment GOLD TREATMENT	
Producto químico (ingrediente activo) - Chemical product (active ingredient)	Concentración - Concentration	
Duración y temperatura - Duration and temperature 19 DAYS to 1.5- °C	Información adicional - Additional information OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT	
El titular es responsable de cautelarla integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectue en su contenido. El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.		
DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION		
"The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of Phytosanitary Requirements for the Export of Grape from Peru to China signed on Lima, 27th January, 2005 and is free from the quarantine pests of concern to China".		
Number of Seal SENASA : 0091250		
Number of container : EMCU-554969-1		
Fecha de inspección Date of inspection: 12/07/2022	Nombre del funcionario autorizado Name of authorized officer: PALOMINO SANCHEZ MONICA VERONICA	
Lugar y fecha de expedición Place and date of issue: LA LIBERTAD, TUESDAY, DECEMBER 13, 2022	Firma y Sello (Signature and Stamp)	
El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado. No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.		
Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO		





CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN
China Inspection and Quarantine Organization CIQ

Instructions to the Master of M/V CSCL AUTUMN
 The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments
EMCU554969-1 or containers
 (list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment
 while enroute to the **People's Republic of CHINA** in accordance with the requirements of General
 Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China AQSIQ.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures. Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. **VESSELS:** both pulp and air sensor reading ***MUST*** remain within prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the CIQ clearance official at first port of arrival in **CHINA**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the CIQ clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

FRUITS TEMPERATURE	FRUITS TEMPERATURE	N° OF DAYS
Temp. Fahrenheit	Temp. Celsius	
34.7 °F OR LESS	1.5 °C OR LESS	19 DAYS

Signature: _____

Katherine Mego Barboza



Date: _____

12/07/2022

Title: _____


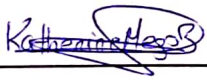
ING. KATHERINE MEGO BARBOZA



MINISTERIO DE AGRICULTURA
SENASA
 Servicio Nacional de Sanidad Agraria
PERU

Anexo 05

**CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT
 IN SELF REFRIGERATED CONTAINER**

COUNTRY OF ORIGIN	PERU				
LOCATION OF LOADING	LT MULTI SERVICES S.A.C.				
NAME OF CARRIER	CSCL AUTUMN				
CONTAINER NUMBER	EMCU554969-1				
COMMODITY	GRAPES	N° OF CASES	2280		
TYPE OF AIR DELIVERY	BOTTOM				
TYPE OF LOADING PATTERN	SOLID BLOCK				
RECORDING INSTRUMENT TYPE	MICROLINK	MODELO:	3		
SERIAL NUMBER	04723169				
PRINT INTERVAL	60 MINUTES / 1 HOUR				
SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))					
SENSOR N°	TEST			CORRECTION FACTOR	LOCATION
	1	2	3		
1	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER FIRST
2	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER SEVENTEENTH
3	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER EIGHTEENTH
RECORDER START TIME	10:15				
START LOADING	10:20	END LOADING	10:55		
PULP TEMPERATURE AT LOADING	MIN: 0.7	MAX:	1.0		
CONTAINER SEAL NUMBER	SENASA N° 0091250				
DATE :	12/07/2022				
CERTIFYING OFFICIAL			SIGNATURE		
	<u>ING. KATHERINE MEGO BARBOZA</u>				
TITLE :	Inspector				